

Jerzy Kosinski, pájaro raro

Su novela más famosa, "Desde el jardín" muestra como un jardinero analfabeto y con retraso mental puede convertirse en analista político del Presidente de los Estados Unidos.

Leer a Jerzy Kosinski puede llevar a la confusión. Nació con dos dedos de frente podría decir que se trata del sucesor de Vladimir Nabokov ni mucho menos.

Después de revisar pasajes de algunas novelas de este judío polaco, radicado en Estados Unidos es posible darse cuenta que distan mucho de la destreza lingüística del padre incestuoso de Lolita.

A contrario, parecen fragmentos extraídos del más barato de los best sellers gringos encontrados a precio de liquidación en canastas de librerías. Salvo por dos o tres pequeños detalles que acostumbra a marcar las grandes diferencias en el reino de los seres imparos de la literatura. Comencemos con ese libro pequeño de relatos sadomasoquistas titulado "Pasos".

El sexo presentado como un elemento terrorífico, lejos del placer y cercano a la muerte. La historia no avanza en sentido lineal, sino que hacia los lados, hacia atrás, después hacia delante. Recuerdos dolorosos de la milicia, purgas comunistas, la infancia cercada, encuentros casuales con niños de tragedia, un espectáculo donde una mujer tiene sexo con un elefante o algo parecido, una encargada de un asilo de ancianos que sacia sus bajos apetitos con un ser indistinguible, como con ruberminos, sobrevivencia de garrapata en Estados Unidos. Un libro extraño que se lee de sospección, con sorpresa, relucencia, poco más de 150 páginas que ni se sienten. Ningún lujo de estilo y una traducción sin complicaciones.



Su novela más famosa, "Desde el jardín" muestra como un jardinero analfabeto y con retraso mental puede convertirse en analista político del Presidente de los Estados Unidos. Un sujeto que toda su vida se ha dedicado a cuidar el jardín de la casa de un multimillonario. Cuando este muere, la casa es desalojada. El jardinero sale a recorrer Nueva York como si se tratara de la pantalla de un televisor. Si algo lo molesta, intenta cambiarlo con el control remoto.

Peter Sellers le dio cuerpo en forma magistral a la creación de Kosinski en el cine. La metáfora de que todo es posible en la tierra de las oportunidades, inclusive rendirle culto a la estupidez. Luis Buñuel comentó que se trata de una de las lecturas que más lo ha sorprendido. Una recomendación para nada menor de parte del cineasta español, sobre todo de una novela simple, de trazo grueso, rápida y lineal.

Un tercer título para consignar es "Pájaro pintado", el relato de un niño polaco separado de su familia por la invasión nazi. Una visión horrorosa del mundo adulto desde la infancia. Campesinos grasosos, analfabets y bestiales. Surgieron acusaciones de que Kosinski habría

hecho pasar por suya esta novela que pertenecía a un judío víctima del holocausto que le confió el manuscrito. No es la única acusación de falta a la verdad hacia él. También se dijo que era falso que haya estado invitado a la mansión de Sharon Tate el día en que Charles Manson la asesinó en su mansión y que se salvó sólo por obra del destino.

También se le catalogó de agente de la CIA y que contaba con escritores fantasmas que le elaboran sus obras en base a sus ideas. Sin embargo, nada se pudo demostrar. El resto de sus novelas son todos productos desechables, cuyas tramas se confunden unas con otras. "Cita a Ciegas", "Cockpit", "El árbol del diablo", "Juegos de Pasión". Todas más o menos lo mismo: un tipo de mediana edad, podría ser hasta el protagonista de "Pasos", de origen centroeuropeo, con mucho dinero, hace de las suyas en la cama con quien se le cruce por delante. Además se mete en los con las autoridades y empresarios y recuerda su pasado turbulento en el viejo continente por la persecución comunista. "No estoy obsesionado con el suicidio, sólo que deseo ser libre. Si tuviera una enfermedad terminal que anidara mi mente y mi cuerpo, no dudaría en seguir ese camino", dijo calmadamente Jerzy Kosinski, ante las cámaras de televisión en 1979.

Consecuente con sus dichos, el 3 de mayo de 1991, luego de escribir una nota a su esposa y amigos, el novelista más mentiroso y enigmático de la post guerra ató una bolsa plástica sobre su cabeza y se recostó en la bañera de su departamento de Nueva York.

Claudio Rodríguez

Jerzy Kosinski, pájaro raro [artículo] Claudio Rodríguez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez Lanfranco, Claudio, 1968-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Jerzy Kosinski, pájaro raro [artículo] Claudio Rodriguez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile